



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/226  
20 June 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТАМОЖЕННЫМ ВОПРОСАМ,  
СВЯЗАННЫМ С ТРАНСПОРТОМ, О РАБОТЕ ЕЕ  
СТО ТРИНАДЦАТОЙ СЕССИИ  
(30 мая - 2 июня 2006 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. Участники .....	1 - 3
II. Дань памяти .....	4
III. Утверждение повестки дня .....	5
IV. Вопрос Председателя .....	6 - 8
V. Доклад о работе сто двенадцатой сессии .....	9
VI. Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы .....	10 и 11

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<u>Пункты</u>
VII. Деятельность других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы .....	12 - 14
VIII. Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года ("Конвенция о согласовании") .....	15 - 19
IX. Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года .....	20
X. Таможенные конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года) .....	21 - 24
XI. Железнодорожные перевозки .....	25 и 26
XII. Конвенция о таможенных льготах для туристов 1954 года .....	27
XIII. Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года) .....	28 - 52
XIV. Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды .....	53
XV. Прочие вопросы .....	54 - 56
XVI. Утверждение доклада .....	57

\* \* \*

## **I. УЧАСТНИКИ**

1. Рабочая группа провела свою сто тринадцатую сессию 30 мая - 2 июня 2006 года в Женеве.
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Испании, Италии, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Эстонии. В соответствии с пунктом 11 Положения о круге ведения Европейской экономической комиссии в сессии участвовали представители Ирана (Исламской Республики) и Иордании. Присутствовал также представитель Европейского сообщества (ЕС).
3. Были представлены следующие неправительственные организации: Международное бюро по контейнерам (МБК), Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) и Международный туристский альянс (МТА и ФИА).

## **II. ДАТЬ ПАМЯТИ**

4. Председатель сообщил Рабочей группе печальное известие о кончине 12 апреля 2006 года г-на Й. Бюргесена, уважаемого делегата Дании, а также г-на Д. Половинчика, являвшегося в прошлые годы уважаемым делегатом Российской Федерации. Рабочая группа почтила их память минутой молчания.

## **III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

5. Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (ECE/TRANS/WP.30/225).

## **IV. ВОПРОС ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

6. Председатель открыл сессию, зачитав статью из журнала AIST - германского объединения, выдающего книжки МДП и обеспечивающего по ним гарантии, в которой, в частности, высказываются критические замечания и обеспокоенность по поводу подхода Рабочей группы к системе eTIR, взимания сбора на функционирование ИСМДП и секретариата МДП, а также, что крайне важно, выполнения Председателем возложенных на него обязанностей.

7. Значительное число официальных делегаций выразили решительное несогласие с этой статьей и поддержку в адрес Председателя. В частности, делегация Германии проинформировала, что она заявила по поводу статьи AIST официальный протест.

8. Рабочая группа приняла к сведению заявления MCAT и ~~озабоченность~~ некоторых ~~представителей национальных~~ объединений, ~~выдающих книжки МДП и обеспечивающих по ним гарантии, о том, что их мнения и позиции не принимаются в серьезный расчет.~~ Они выразили свою готовность сотрудничать в рамках рабочей группы которые выразили обеспокоенность в связи с тем, что не учитываются их мнения и позиции и что из-за этого создается впечатление, что отсутствуют доверие и уверенность в добросовестности. Они призвали к обеспечению по-настоящему партнерских отношений между государственным и частным секторами в рамках всех органов Конвенции для обеспечения устойчивости системы МДП.

## **V. ДОКЛАД О РАБОТЕ СТО ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ**

9. Рабочая группа поручила секретариату издать исправление к докладу о работе ее сто двенадцатой сессии, содержащемуся в документе ECE/TRANS/WP.30/224, пункт 38, седьмая строка, исключив из него слова: "...основанной на системах MCAT SAFETIR и Cute-wise...".

## **VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

10. Рабочая группа приняла к сведению, что в результате реформы ЕЭК ООН с 1 апреля 2006 года для Секции по облегчению пересечения границ была выделена одна дополнительная должность категории специалистов. Кроме того, в результате реформы был учрежден новый исполнительный комитет (Исполком) ЕЭК ООН. На своей сессии в июне 2006 года Исполком рассмотрит вопрос об аудиторских проверках, касающихся соглашения ЕЭК ООН - MCAT, и результаты обсуждения проблемы взимания сбора с книжек МДП, которое состоится на сессии Административного комитета МДП 1 июня 2006 года.

11. Рабочая группа также приняла к сведению итоги шестидесяти восьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ), состоявшейся 7-9 февраля 2006 года, в частности решение КВТ рассмотреть вопрос об эффективности рабочих процедур самого КВТ, а также его вспомогательных органов. С этой целью председателям

вспомогательных органов КВТ было предложено передать свои предложения и соображения для рассмотрения на заседании Бюро КВТ. Председатель WP.30 и Председатель Административного комитета МДП уже изложили свои мнения по этому вопросу.

## **VII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

12. Представитель Европейской комиссии проинформировал Рабочую группу о вопросах, имеющих отношение к деятельности Рабочей группы. Рабочая группа приняла к сведению следующее:

- Железнодорожный транспорт: Таможенные администрации ЕС и ЕАСТ приняли вновь разработанную совместную накладную МГК/СМГС, подготовленную Международным комитетом железнодорожного транспорта (МКЖТ) и Организацией сотрудничества железных дорог (ОСЖД) при поддержке Европейского сообщества. Для упомянутых выше таможенных администраций объединенная накладная МГК/СМГС рассматривается в качестве накладной МГК в соответствии с Положениями по осуществлению Таможенного кодекса Сообщества и Конвенцией для упрощенной процедуры транзита железнодорожным транспортом. МКЖТ и ОСЖД рекомендовали, чтобы объединенная накладная МГК/СМГС начала применяться в Сообществе с 1 сентября 2006 года.
- Система e-Customs: Комиссия и государства-члены будут стремиться обеспечить структуру и средства, с помощью которых Комиссия, таможенные администрации и другие пограничные службы в ЕС смогут обмениваться электронной информацией, с тем чтобы контролировать и облегчать перемещение товаров, повышать безопасность и надежность перевозок, содействовать борьбе с международной преступностью и терроризмом и создавать условия для беспрепятственного обмена данными между экспортными и импортными странами. С этой целью Комиссия и государства-члены намерены обеспечить возможность электронного обмена данными между таможенными по всей территории Сообщества; экономические операторы могут подавать свои декларации в электронном формате независимо от государства-члена, в котором товары поступают на территорию Сообщества или покидают ее; предприниматели должны будут зарегистрироваться только в одном государстве-члене для таможенных целей; все существующие и будущие компьютеризованные таможенные системы будут базироваться на интегрированной архитектуре; все физические проверки будут проводиться в одно и то же время и в одном и том же месте (по методу одной остановки). Полная информация об инициативе, касающейся системы e-Customs, имеется на вебсайте ГДНТС:

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/customs/policy\\_issues/electronic\\_customs\\_initiative/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/policy_issues/electronic_customs_initiative/index_en.htm).

13. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Международной организации по стандартизации (ИСО) о том, что ИСО и Международное бюро по контейнерам (МБК) подготовили новый стандарт, позволяющий в еще большей степени усовершенствовать механизм закрывания дверей и систему опломбирования контейнеров. Представителю ИСО было предложено представить соответствующую информацию по этому вопросу Рабочей группе для дополнительного рассмотрения в связи с приложениями 2 и 7 к Конвенции МДП на одной из ее будущих сессий.

14. Рабочая группа приняла к сведению сообщение секретариата о продолжающихся в ВТО обсуждениях вопроса о статье 5 Соглашения ГАТТ относительно транзита. Кроме того, Рабочая группа приняла к сведению работу, которая осуществляется Международным бюро труда (МБТ) по трудовым и социальным вопросам, обусловленным проблемами трансграничной мобильности международных водителей в автотранспортном секторе, и в развитие которой 23-26 октября 2006 года в Женеве планируется провести конференцию. Наконец, Рабочая группа отметила, что Всемирный банк собирается приступить к исследованию по облегчению торговли и транзита для стран, не имеющих выхода к морю. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что секретариат будет следить за этими инициативами и вносить вклад в их реализацию, если это будет сочтено актуальным.

## **VIII. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О СОГЛАСОВАНИИ УСЛОВИЙ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ ГРУЗОВ НА ГРАНИЦАХ 1982 ГОДА ("КОНВЕНЦИЯ О СОГЛАСОВАНИИ")**

### **а) Статус Конвенции**

15. Рабочая группа была проинформирована о том, что Турция присоединилась к Конвенции и что Конвенция вступит в силу для Турции 21 июня 2006 года (уведомление депозитария С.N.245.2006.TREATIES-1). В настоящее время после присоединения Турции к Конвенции число ее Договаривающихся сторон достигло 48. Полный перечень Договаривающихся сторон имеется на вебсайте:

[http://www.unece.org/trans/conventn/agreem\\_cp.html](http://www.unece.org/trans/conventn/agreem_cp.html) - 48, а информацию о статусе

Конвенции можно получить на следующем вебсайте (требуется подписка):

<http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty17.asp>.

16. Рабочая группа приняла к сведению переданную секретариатом информацию о том, что в контексте рекомендации об усилении контроля за осуществлением конвенций в

области транспорта, обусловленной реформой ЕЭК ООН, секретариат ЕЭК ООН приступил к проведению экспериментального исследования, касающегося Конвенции о "согласовании". Всем Договаривающимся сторонам этой Конвенции и всем государствам - членам ЕЭК ООН был передан вопросник. Итоги распространения вопросника будут представлены Рабочей группе для рассмотрения вопроса о целесообразности разработки дополнительных мер в рамках Конвенции и, если этого потребуют страны, о целесообразности организации рабочих совещаний для наращивания потенциала работы по Конвенции. Что касается последнего из указанных выше аспектов, то ОБСЕ выразила заинтересованность в сотрудничестве. Делегациям, которые еще не ответили на этот вопросник, было настоятельно рекомендовано сделать это как можно скорее, хотя установленный для этого предельный срок уже истек. Их ответы также будут приняты во внимание.

17. Рабочая группа приняла к сведению уведомление депозитария, в котором сообщается, что в ближайшем будущем Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, как предполагается, распространит документ о принятии нового приложения 8 к Конвенции.

**в) Подготовка нового приложения, касающегося пересечения границ железнодорожным транспортом**

18. Рабочая группа приняла к сведению неофициальный документ № 1 (2006 год), переданный Организацией сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и содержащий проект нового приложения 9 к Конвенции, касающегося облегчения процедур пересечения границ железнодорожным транспортом. Рабочая группа также приняла к сведению, что в конце марта 2006 года было организовано совещание государств - членов ОСЖД с целью рассмотрения переданных странами-членами предложений о внесении поправок в текст нового проекта приложения 9.

19. Рабочая группа решила рассмотреть измененный проект текста на своей следующей сессии в сентябре 2006 года и поручила секретариату подготовить к этой сессии документ, содержащий последний из имеющихся в наличии текстов. Делегациям было предложено как можно скорее передать в секретариат ЕЭК ООН свои материалы в письменном виде с целью их опубликования для содействия обсуждению.

## **IX. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ ОБЛЕГЧЕНИИ УСЛОВИЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ И БАГАЖА ЧЕРЕЗ ГРАНИЦЫ ОТ 10 ЯНВАРЯ 1952 ГОДА**

20. Рабочая группа решила, что в связи с проектом новой международной конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы (неофициальный документ № 1 (2006 год), приложение 2), подготовленным ОСЖД, следует использовать подход, аналогичный подходу, указанному в пункте 189 выше. Секретариату было поручено подготовить к сессии документ, содержащий последний из имеющихся в наличии текстов, и к делегациям была обращена просьба как можно скорее передать эти материалы в письменном виде в секретариат ЕЭК ООН с целью их опубликования для содействия обсуждению. Кроме того, к делегациям, в частности, была обращена просьба рассмотреть целесообразность обсуждения новой конвенции либо вопроса о необходимости внесения поправок в Международную конвенцию об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 1952 года. С текстом Конвенции 1952 года можно ознакомиться на следующем вебсайте: <http://www.unece.org/trans/conventn/passraile.pdf>. Договаривающимися сторонами этой Конвенции являются следующие страны: Австрия, Албания, Бельгия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Франция и Швейцария.

## **X. ТАМОЖЕННЫЕ КОНВЕНЦИИ О ВРЕМЕННОМ ВВОЗЕ ЧАСТНЫХ ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ (1954 ГОДА) И ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ, СЛУЖАЩИХ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ (1956 ГОДА)**

### **а) Статус Конвенций**

21. Рабочая группа приняла к сведению, что число Договаривающихся сторон Таможенных конвенций о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года), составляет соответственно 78 и 40. Полные перечни Договаривающихся сторон этих двух Конвенций имеются на следующем вебсайте: [http://www.unece.org/trans/conventn/agreem\\_cp.html](http://www.unece.org/trans/conventn/agreem_cp.html) - 48. Информацию о статусе этих Конвенций можно получить на указанных ниже вебсайтах (требуется подписка): <http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty8.asp>, <http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty10.asp>.



**b) Применение Конвенций**

22. Рабочая группа приняла к сведению неофициальный документ № 11 (2006 год), подготовленный секретариатом и содержащий информацию о первоначальных соображениях и предложениях по вопросам, переданным МТА/ФИА на предыдущих сессиях Рабочей группы и касающимся: а) использования термина "в кратчайший возможный срок", содержащегося в статьях 13.3 и 14.3 Конвенций 1954 года и 1956 года, соответственно, б) использования термина "форс-мажор", содержащегося в статье 22 Конвенций, в контексте применения международной конвенции, а также с) использования свидетельства о местонахождении, упомянутого в статье 24.2 этих Конвенций.

23. Рабочая группа поручила секретариату подготовить в сотрудничестве с МТА/ФИА официальный документ к своей следующей сессии с подробным разъяснением вопросов и предложений, изложенных в неофициальном документе № 11 (2006 год).

24. Рабочая группа приняла к сведению неофициальный документ № 12 (2006 год), переданный МТА/ФИА и содержащий обзор ситуации в связи с книжками CPD, выданными МТА/ФИА в 1999-2005 годах.

**XI. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**

25. Рабочая группа отметила, что Комитет по внутреннему транспорту на своей шестьдесят восьмой сессии, состоявшейся в феврале 2006 года, принял текст конвенции о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с применением накладной СМГС. КВТ решил, что эту конвенцию следует открыть для подписания в течение одного года с 1 июня 2006 года.

26. Рабочая группа была проинформирована о том, что, поскольку а) до недавнего времени доклад о работе шестьдесят восьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту имелся в наличии не на всех официальных языках ЕЭК ООН и б) текст этой конвенции имелся не на всех языках, секретариат не смог передать текст конвенции в Договорную секцию ООН для проверки. Поэтому требование об открытии Конвенции для подписания с 1 июня 2006 года выполнить невозможно. Секретариат представит текст конвенции для проверки сразу же после того, как он будет получен. Затем эта конвенция будет открыта для подписания, возможно, с 1 августа 2006 года. Секретариат передаст заинтересованным странам соответствующую информацию сразу же после того, как она поступит.

## **XII. КОНВЕНЦИЯ О ТАМОЖЕННЫХ ЛЬГОТАХ ДЛЯ ТУРИСТОВ 1954 ГОДА**

27. После продолжительных раздумий Рабочая группа решила рассмотреть на своей следующей сессии в сентябре 2006 года вопрос о том, следует ли инициировать пересмотр текста данной Конвенции, с тем чтобы привести его в соответствие с современными требованиями и практикой. В этой связи делегациям было предложено обсудить вопрос о том, рассматриваются ли всеобъемлющим образом с учетом современной практики вопросы, затронутые данной Конвенцией, в других международно-правовых документах, например в Киотской конвенции.

## **XIII. ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

### **а) Статус Конвенции**

28. Рабочая группа приняла к сведению, что Договаривающимися сторонами Конвенции являются 66 государств и что она функционирует в 55 из этих Договаривающихся сторон.

29. Полный список Договаривающихся сторон Конвенции, а также перечень стран, на территории которых могут осуществляться перевозки МДП, прилагаются к докладу о работе сорок первой сессии Административного комитета (TRANS/WP.30/AC.2/83, приложение) и могут быть получены также на следующем вебсайте:

[http://www.unece.org/trans/conventn/agreem\\_cp.html#48](http://www.unece.org/trans/conventn/agreem_cp.html#48). Регулярно обновляемая информация о сфере применения Конвенции МДП содержится на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>).

30. Рабочая группа приняла к сведению, что 12 августа 2006 года вступят в силу следующие поправки к Конвенции:

- новая статья 42-тер и поправка к статье 60 Конвенции, а также новое приложение 10 (уведомление депозитария С.N.383.2006.TREATIES-2);
- новые пояснительные записки к статье 6.2-бис и к статье 10 b) приложения 8 к Конвенции (уведомление депозитария С.N.397.2006.TREATIES-3).

31. Рабочая группа приняла к сведению, что со вступлением в силу 1 апреля 2006 года поправок к приложениям 1 и 9 к Конвенции (уведомление депозитария С.N.1350.2005.TREATIES-6) в формат книжки МДП вводится идентификационный номер

(ИН) уполномоченного держателя книжки МДП. МСАТ сообщил, что новый формат будет применяться в случае книжек МДП с нумерацией после MX51 000 000 и что первая книжка МДП в новом формате уже была выдана МСАТ и распространена некоторыми из входящих в него объединений. В течение переходного периода до 1 октября 2007 года будут использоваться и должны приниматься таможенными органами оба варианта книжки МДП - как с номером ИН, так и без него. Более подробная информация по этому вопросу имеется на следующем вебсайте: <http://www.unece.org/trans/bcf/news/wp30-120406.html>.

**b) Пересмотр Конвенции**

**i) Осуществление этапов I и II процесса пересмотра МДП и примеры оптимальной практики**

32. Рабочая группа приняла к сведению, что обзор ситуации с осуществлением на национальном уровне в контексте этапов I и II процесса пересмотра МДП будет подготовлен секретариатом к сентябрьской сессии Административного комитета МДП. Делегациям предлагается как можно скорее передать в секретариат информацию о новых мерах по осуществлению.

**ii) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП**

- Пересмотр книжки МДП

33. Рабочая группа также решила рассмотреть на своих будущих сессиях вопрос о пересмотре книжки МДП, и в частности о включении в книжку МДП кода ГС с учетом соображений Административного комитета МДП относительно принятия рекомендации об использовании кода ГС в контексте Конвенции МДП.

- Использование новых технологий

34. Рабочая группа приняла документ TRANS/WP.30/2005/32-TRANS/WP.30/AC.2/2005/18, содержащий главу 1 эталонной модели для проекта eTIR, при том понимании, что последующие главы будут включены на более поздней стадии этого проекта, если они будут одобрены Рабочей группой, и что ряд аспектов, изложенных в указанном документе, будут обновлены с учетом последних изменений, а проект eTIR с течением времени будет подвергнут дальнейшей разработке.

35. Рабочая группа рассмотрела документ ECE/TRANS/WP.30/2006/4, содержащий обзор мандатов и мнений, изложенных соответствующими органами МДП в рамках процесса компьютеризации. Рабочая группа сочла, что пересматривать их нет смысла. Она отметила, что мандат должен сохранять свою динамику, позволяя, таким образом, группе экспертов беспрепятственно анализировать и вырабатывать собственное представление о техническом уровне, а также учитывать технические нововведения, которыми можно было бы воспользоваться для разработки данного проекта.

36. Рабочая группа приняла к сведению доклад о работе девятой сессии неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП, прошедшей в Братиславе 7 и 8 марта 2006 года в соответствии с любезным приглашением таможенных органов Словакии, который был представлен председателем этой группы. Рабочая группа утвердила доклад о работе сессии, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/5, с поправками к тексту пункта 10 (строки 12-15) (начиная со слов "МСАТ выразил" и заканчивая словами "Учитывая это"), который будет заменен следующим текстом: "По мнению МСАТ, никакие положения, изложенные в предложении МСАТ, не мешают таможенным органам хранить в рамках системы централизованного архива, управляемой на международном уровне таможенными органами, независимо от системы Cutewise, все данные, касающиеся перевозок и гарантий МДП". Эти поправки будут распространены в качестве исправления к докладу о работе совещания группы экспертов.

37. Рабочая группа приняла к сведению вопросы, затронутые в ходе совещания группы экспертов, которые группа решила вернуть Рабочей группе для дальнейшего рассмотрения. В связи с правовыми аспектами проекта eTIR Рабочая группа решила, что работу неофициальной специальной группы экспертов по правовым аспектам компьютеризации конвенции МДП следует начать как можно скорее, так как подход к проекту eTIR сейчас уже в достаточной степени определен с учетом мандата, предоставленного Рабочей группой.

38. Секретариат сообщил Рабочей группе о том, что следующее совещание неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП пройдет в Женеве 25 и 26 (первая половина дня) сентября 2006 года совместно со сто четырнадцатой сессией Рабочей группы. В течение всего этого совещания будет обеспечиваться устный перевод, и, следовательно, всем делегациям настоятельно рекомендуется принять участие в работе этой сессии.

39. Рабочая группа рассмотрела подготовленный секретариатом документ ECE/TRANS/WP.30/2006/8, содержащий высокоуровневое описание проекта eTIR и

предложения по его постепенной реализации. Рабочая группа также приняла к сведению переданный МСАТ документ ECE/TRANS/WP.30/2006/9, в котором излагаются точки зрения МСАТ и его объединений-членов по вопросам компьютеризации и, в частности, отражены основные глубокие различия, которые, по мнению МСАТ, существуют между их подходом к проблеме компьютеризации процедуры МДП и предложениями, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.30/2006/8. Наконец, Рабочая группа приняла к сведению документ ECE/TRANS/WP.30/2006/10, в котором излагаются соображения секретариата в связи с различиями между этими двумя подходами.

40. Рабочая группа приветствовала совместное сообщение Федеральной таможенной службы Российской Федерации и МСАТ по их общему проекту SafeTIR Real time, связанному с передачей данных о прекращении операций МДП на территории Российской Федерации, и по подтверждению статуса книжек МДП; это свидетельствует о преимуществах партнерства между государственным и частным секторами. Рабочая группа приветствовала сообщение МСАТ и Федеральной таможенной службы Российской Федерации по проекту SafeTIR Real time для подтверждения в режиме реального времени действительности книжек МДП и гарантий, а также прекращения операций МДП на территории Российской Федерации, что свидетельствует о преимуществах партнерства между государственным и частным секторами.

41. Рабочая группа провела обстоятельный обмен мнениями по различным аспектам, которые следует рассмотреть в связи с проектом eTIR. Рабочая группа подтвердила, что проект eTIR следует разрабатывать на основе создания международной централизованной базы данных в целях облегчения безопасного обмена данными между национальными таможенными системами. Кроме того, Договаривающиеся стороны решили, что после предоставления гарантом гарантии оператору ответственность за управление данными о гарантиях должны нести таможенные органы. Рабочая группа приняла принципы, изложенные в документе ECE/TRANS/WP.30/2006/8, и поручила Группе экспертов продолжить доработку технических аспектов проекта eTIR при условии, что Группа экспертов должным образом учтет замечания Рабочей группы, включая роль национальных объединений и международной организации. Рабочая группа также высказала мнение о том, что этот документ при необходимости следует доработать и скорректировать с учетом нововведений, которые могли бы оказаться полезными для проекта.

**iii) Предложения по поправкам к Конвенции**

42. Рабочая группа приняла к сведению, что подготовленный секретариатом документ ECE/TRANS/WP.30/2006/5, содержащий сводный обзор всех переданных делегациями

предложений по поправкам, был распространен на всех трех официальных языках ЕЭК ООН только на сессии. Учитывая важность предложений по поправкам, а также тот факт, что у делегаций не было возможности провести консультации на национальном уровне, Рабочая группа решила отложить до своей следующей сессии обсуждение вышеупомянутого документа, а также документа ECE/TRANS/WP.30/2006/6, переданного МСАТ, документа ECE/TRANS/WP.30/2006/7, подготовленного секретариатом, и неофициального документа № 10 (2006 год). Представитель Европейского сообщества проинформировал Рабочую группу о том, что Сообщество готовит консолидированное предложение с учетом предложений, представленных несколькими Договаривающимися сторонами.

c) **Применение Конвенции**

i) **Система контроля за использованием книжек МДП - SafeTIR МСАТ**

43. Рабочая группа приняла к сведению предоставленную МСАТ информацию о функционировании системы SafeTIR МСАТ:

- за период с 1 января по 30 апреля 2006 года МСАТ получил сообщения SafeTIR о 88% всех закрытых книжек МДП со средней задержкой в 7 дней;
- 2,68% сообщений были переданы в режиме реального времени;
- за период с 1 января по 30 апреля 2006 года МСАТ сделал 3 667 запросов в таможенные органы для проверки закрытия книжек МДП и получил ответы на 57% запросов со средней задержкой в 18 дней.

44. МСАТ проинформировал Рабочую группу о том, что после вступления в силу приложения 10 к Конвенции он планирует предоставить ИС МДП более подробные статистические данные о характеристиках SafeTIR.

ii) **Урегулирование требований об уплате**

44.45. Рабочая группа была проинформирована МСАТ о следующем:

- за период с 1 января по 30 апреля 2006 года МСАТ получил 5 798 уведомлений/предварительных уведомлений, направленных таможенными органами в свои национальные гарантийные объединения;

- число неурегулированных запросов об уплате по состоянию на 30 апреля 2006 года составляет 6 754;
- за период с 1 января по 30 апреля 2006 года было полностью или частично урегулировано посредством оплаты 12 претензий, а число требований, урегулированных без оплаты, составляет 46.

46. С учетом огромного числа предварительных уведомлений, главным образом в рамках ЕС, что обусловлено сбоями в распространении свидетельств о прекращении операций между таможенными, МСАТ призвал соответствующие таможенные органы урегулировать эту проблему.

**iii) Вопросы, касающиеся технических положений**

45-47. Рабочая группа приняла к сведению, что ИСМДП обстоятельно изучил вопрос о неправомерном допущении транспортных средств, в частности транспортных средств со скользящими пломбами, а также проблему общего отсутствия надлежащего контроля за процессом опломбирования транспортных средств (ECE/TRANS/WP.30/224, пункт 49). ИСМДП рассматривает вопрос о том, чтобы издать контрольный перечень, разработанный в сотрудничестве с Координационным комитетом по производству автомобильных кузовов и прицепов (ККПКП), оказать содействие компетентным органам в надлежащем выполнении их обязанностей, распространить среди компетентных органов справочник, подготовленный в рамках Программы Европейского союза для оказания помощи по таможенным вопросам в Сербии и Черногории (САFAО), в котором содержатся примеры неправомерного допущения транспортных средств или неправильного опломбирования, разработать оптимальную практику и, наконец, организовать семинар для ответственных за допущение компетентных органов в целях их ознакомления с правильными процедурами допущения и опломбирования грузовых единиц, используемых для перевозок МДП.

46-48. Рабочая группа также приняла к сведению, что в связи с Региональным семинаром МДП, состоявшемся в Софии (Болгария) 11 и 12 мая 2006 года, возникающие проблемы были продемонстрированы на практике. В ходе поездки в пограничный пункт Калотина на болгарско-сербской границе представитель САFAО продемонстрировал, что многие грузовые единицы со скользящими пломбами можно открыть чрезвычайно быстро, зачастую менее чем за минуту, без нарушения целостности таможенных пломб и оставления каких-либо видимых следов. Актуальность этой проблемы подтвердил также представитель Германии.

47-49. Рабочая группа сочла данную проблему весьма серьезной и предложила всем делегациям принять незамедлительные меры на национальном уровне для обеспечения применения надлежащих и правильных процедур допущения и контроля транспортных средств МДП, с тем чтобы обеспечить устойчивость системы МДП и не ставить под угрозу международную цепочку поставок.

iv) **Справочник МДП**

48-50. Справочник МДП содержит текст Конвенции и приложений к ней, включая поправки к Конвенции и пояснительные записки, а также все соответствующие комментарии, принятые Рабочей группой, Административным комитетом и ИСМДП.

49-51. Вариант Справочника за 2005 год имеется на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках в печатном виде, на компакт-диске, а также в электронном формате для загрузки через вебсайт МДП ЕЭК ООН: <http://tir.unece.org>. Справочник в печатном виде и на компакт-диске можно получить в секретариате.

v) **Прочие вопросы**

50-52. Рабочая группа с удовлетворением отметила Региональный семинар МДП, проведенный в Софии (Болгария) 11 и 12 мая 2006 года, и выразила свою признательность Национальному таможенному агентству Болгарии и Ассоциации болгарских международных автоперевозчиков (АЕВТРИ) за организацию этого семинара. С программой, представленными материалами и выводами этого семинара можно ознакомиться на следующем вебсайте: <http://www.unece.org/trans/bcf/tir/welcome.html>, Regional TIR seminars.

**XIV. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ СИСТЕМАМИ  
ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА В ЦЕЛЯХ КОНТРАБАНДЫ**

51-53. По этому вопросу не было представлено никакой новой информации.

**XV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

a) **Сроки проведения следующих сессий**

52-54. Рабочая группа решила созвать свою сто четырнадцатую сессию 26-29 сентября 2006 года совместно с сорок второй сессией Административного комитета МДП и десятой сессией Специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП.



~~53~~55. Сто пятнадцатую сессию Рабочей группы в предварительном порядке планируется провести в течение недели с 29 января по 2 февраля 2007 года.

b) **Ограничение на распространение документов**

~~54~~56. Рабочая группа решила, что никаких ограничений на распространение документов в связи с ее нынешней сессией вводиться не будет.

**XVI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

~~55~~57. Рабочая группа решила утвердить доклад о работе своей сто тринадцатой сессии.

---